

Szerkesztőség, kiadóhivatal
Nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürögnyomda: Kézíró. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejlet több. :: Egyes szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XIV. évfolyam, 172. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Péntek, 1930. augusztus hó 1

Felelőtlen alakulatok

Ha egyszer halálos ellenségemmé válna a sors és úgy intézné, hogy kormányelnöke legyenek ennek az Istentől megáldott, de politikai szélsőségektől agyongyötört országnak: első dolgom lenne kiméretlenül szétkergetni minden felelőtlen alakulatot. A fegyveres erő és a rend fenntartása körül alkotmányos államban csak annak felelős kormánya rendelkezhetik. Ugy érezném, hogy tehetetlenségnek adnám jelét, ha elnézném, hogy a kormány hatalmán kívül más tényezők is legyenek az országban, melyek a törvényes rend kérdésébe beieavatkoznak.

Sajnos, Romániában újabb és újabb szervezetek és alakulatok burjánzanak fel. Egyszer a „Vasgárdáról” írnak véres hasábokat a lapok, máskor a „Mihály arkangyal” nevű csoportosulásról. A maga extremitásában mindegyik rendelkezni próbál élet és halál felett. Az előbbinek tagjai miniszterek felé szegeznek revolvereket, az utóbbiak pedig beiktatják alapszabályuk szövegébe, hogy halállal büntetik azt, aki árulója lesz az alakulat belső ügyeinek. (Vajjon bemutatják-e ezt az alapszabályt jóváhagyás végett a belügyminiszternek?)

Ezek a felelőtlen szervezetek a maguk szélsőséges ideái megvalósítására a terror fegyverével harcolnak. A terror pedig forradalmi eszköz. Szomorúan él emlékezetünkben a Lenin-fiúk gyilkos terrorszervezete a magyarországi kommün idejéből, majd ezek megsemmisülése után a fehérgárdisták véreskezü terroralakulata. Ezek nem voltak válogatósak az eszközökben, amikor ugynevezett *elvéket* akarták ráerőszakolni az országra. Az emberélet egyiknek sem volt drága. Láruk nyomát nem jelezte más, csak vér és vér. Igen, de ezek forradalmi időkben garázdálkodtak, amelyekre egy sötét álom hangulatával emlékezünk.

Romániában azonban törvényes rend uralkodik. Alkotmányos kormány van, melynek arra, hogy a törvény szavának érvényt szerezzen, rendelkezésére áll az ország rendőrsége, csendőri karhatalma és végső esetben a hadsereg. Egy olyan konszolidált államban, mint a miénk, nem türheti a király által kinevezett kormány, hogy nap-nap után újabb és újabb felelőtlen mellékkormányok támadjanak földalatti szervezkedések gyümölcseként. Ha valahol rendet kell csinálni az országban, azt nem a terror-fiúknak kell elvégezni, hanem a rendőrségnek. Ha bűnösök vannak az államban, azok felett ítélkeznek a bíróság. Ifjú emberek exaltált alakulatai nem végezhetik el a rendőrség és a bíróság dolgát. Felelőtlen szervezetek nem követelhetik maguknak azt a hatalmat, amely egyes egyedül a nemzet felelős kormányát illeti meg.

Románia keleti határai körül a bolsevizmus réme ólálkodik. A polgári rend és társadalom eme fogvicsorgató ellensége pokoli örömmel nézi a mi terrorista alakulataink bomlasztó munkáját. Talán nemcsak nézi, hanem intézi is. Mikor e sorok napvilágot látnak, augusztus elseje van, a kommunista hitvallás egyik forradalmi dátuma. A vasgárda és a Mihály arkangyal egyesülete azzal bizonyítsák be hazafias céljaikat, hogy segítenek elhárítani a nemzet legnagyobb veszedelmét: a Dnyeszteren túli rémet, ne pedig rendfelforgató és állam bomlasztó megmozdulásokkal, melyekkel azokat szolgálják, akik leggyűlöletesebb ellenségei az országnak.

Szeptember 21-én koronázzák meg II. Károly királyt Gyulafehérváron

Elhatározták a koronázás végleges dátumát — A kormány megkezdte az ünnepségek előkészületeit — Nem rendült meg Maniu pozíciója

BUCURESTI, július 31. Az utóbbi napokban a főváros politikai köreiből határozott hírként kolportáltak, hogy a Maniu-kormány pozíciója megrendült. A lapok tudni vélték, hogy a miniszterelnök pénteken benyújtotta lemondását, a király azonban a lemondást nem fogadta el. A kombináció azonban továbbra is tartotta magát, hogy Maniu rövid idő alatt elhagyja a kormányával helyét és utódja egy koalíciós kabinet lenne.

Ezeket a kombinációkat azonban a miniszterelnökségi sajtóiroda a leghatározottabban megdöntölte.

A miniszterelnök lemondási gondolatát megcáfolja az a körülmény is, hogy Maniu tegnap és ma is hosszas audienciákon jelent meg a királynál és ezek az audienciák mindig a legbarátságosabb hangulatban folytak le. II. Károly király a kihallgatásokon a koronázási

ünnepségekről tárgyalt a miniszterelnökkel. Az uralkodó kifejezte ama óhaját, hogy

a koronázást szeptember 21-én tartásák meg.

Románia koronázási városában, Gyulafehérváron. Maniu ugyan azt szerette volna, hogy a koronázást októberre tolják ki, mert ekkor hosszabb idő állana az ünnepségek elkészítésére, a király azonban ragaszkodott a szeptember 21-iki dátumhoz, mert az időjárás is minden bizonnyal szeptemberben kedvezőbb lesz, mint az esős októberben.

Bizonyosra vehető ezek szerint, hogy a koronázás végső dátuma a szeptember 21-e és a dátum közelsége miatt a kormány egyetlen tagja sem hagyja el az országot. Valószínű, hogy a miniszterelnök külföldi utja is elmarad a koronázási ünnepség előkészítéséből kifolyólag.

A legfelsőbb bíróság helybenhagyta dr. Tuka ítéletét

— Az ítéletet a lipótvári fegyházba szállítják —

BRÜNN, július 31. A legfelsőbb bíróság ma hirdette ki ítéletét a Tuka-perben. A legfelsőbb fórum jóváhagyta úgy a pozsonyi tábla, mint a törvényszék ítéletét és így az jogerős maradt. Tuka dr., mint ismeretes, 15 évi, Snacky 5 évi fegyházat kapott. Az ítéletet valószínűleg a lipótvári fegyházba fogják szállítani büntetésük kitöltése végett.

A Vezuv megrepedt kráteréből óriási lángnyelvek törnek elő

A tűzhányó környékéről tömegesen menekül a lakosság — Százmillió lira az elpusztult községek fölépítésére

RÓMA, július 31. Az olasz minisztertanács Mussolini elnökletével ülést tartott, amelyen a földrengés által elpusztított községek újjáépítésére 100 millió lirát szavaztak meg. Ugyanakkor az elpusztított területeken beosztották az adók behajtását és felfüggesztették a váltók lejárati határidejét. A közmunkaügyi miniszter és a belügyminisztérium államtitkára megbízást kapott, hogy a következő hónapot a katasztrófa színhelyén töltsék el és ott a mentési akciót személyesen szervezzék meg. A római lapok a földrengési katasztrófa néhány tipikus utóhatásáról adnak hírt. Beneventóban egy 60 éves ember, aki az ijedtségtől megőrült, revolverlövésekkel meggyilkolta barátját és annak feleségét, aztán pedig öngyilkosságot követett el. Nápolyban vándorprédikátorok tűntek fel, akik új katasztrófákat jósolnak, arra az esetre, ha a nép nem tart bünbánatot. Ezeket a vándorprédikátorokat letartóztatták, mivel azok még fokozták a lakosság nyugtalanságát, amely a katasztrófa óta amúgy sem szűnt meg. A római reggeli lapok tiltakoznak több püspök pástorlevele ellen, amelyek a földrengés alkalmából azt állítják, hogy a katasztrófa Isten büntetése volt az egyre jobban fokozódó erkölcsatlenség és az erkölcstelen divat miatt.

NÁPOLY, július 31. A nápolyi nagy pániknak estére megérkezett a magyarázata, amelyet eddig is, úgy látszik, csak a fasiszta hirszoálát titkolt el. A Vezuv napok óta, régen nem tapasztalt, erős tevékenységet fejt ki és ma éjszaka olyan óriási lángok borították a Vezuv tetejét, hogy mérföldekre nappali világosság árasztotta el a vidéket. A kráter felső része megrepedt és a lakosság minden percben várja, hogy a Vezuv kitörjön és lava-

tömegekkel borítsa el a vidéket. A lakosság a Vezuv környékéről tömegesen menekül. A Vezuv fokozott tevékenységére való tekintettel, újabb földrengésektől tart.

NÁPOLY, július 31. A kormány segítsége ellenére, a földrengéssújtotta lakosság között erősen deprimált a hangulat. Mindenki gyászolja valamelyik hozzátartozóját és az életbenmaradottak keveset törődnek az újjáépítési munkálatokkal, amelyek gyorsan haladnak. Nagy a vízhiány és

sokan megőrültek a kutak kiapadása folytán keletkezett vízhiány következtében.

Az építési munka folyik, új falvak épülnek Mussolini személyes irányítása alatt. Most masszív kőházakat építenek. A halottakat elégetik, nehogy a nagy melegben pestis keletkezzen.

Földrengés pusztít Amerikában is.

NEW-YORK, július 31. Associated Press jelenti Managuyból (Nicaragua), hogy éjjel 2 óra felé néhány másodpercig tartó földrengést éreztek. Emberéletben és anyagban nem történt kár.

KINGSTOWN (Jamaica), július 31. Két közepes erejű földrengés nagy pánikot keltett az egész sziget lakossága körében. Az első lökés öt, a második négy másodpercig tartott. Az eddigi jelentések szerint, néhány ház beomlott, több épület megrongálódott. Emberéletben történt veszteséget eddig nem jelentettek.

COLON, július 31. Ma délután 1 óra 52 perckor, Panama félszigetén, az Atlanti-óceán partvidékénél lévő községek lakossága erős földrengéseket érzett. A lakosságon nagy izgalom vett erőt. Károkat eddig még sehol nem se jelentettek.

SZAVAZO SZELVÉNY

48

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

SZAVAZO SZELVÉNY

48

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

Borzalmas vérfürdőt rendeztek a kommunisták Honanban

Holttestek ezrei borítják az utcákat

Egy kínai tartomány a kommunisták hatalmában

PEKING, július 31. Honan tartomány fővárosában Csangszában véres kommunisták lázadás tört ki. Miután a Kvangsi tartományban előrenyomuló tízezer főnyi kommunisták hadsereg tegnap délután már csak husz kilométernyire volt, a fővárosban Csangsa helyőrségének legénysége fellázadt, legyilkolta a tiszteket és átvette az uralmat a város felett. Szörnyű pusztítás kezdődött. A megittasult kommunisták véres karddal jártak végig a városon és szörnyű tömegmészárlást vittek véghez.

Száz és ezerszámra gyilkolták le az embereket.

és az egész főváros lakossága a leghihetlenebb rettegésben él. A fővárosban teljes a terror és a rémuralom. A kommunisták csapatok a kora esti órákban bevonultak a fővárosba és tovább folytatták a mészárlást. Az utcákat, a holttestek véghetetlen sora borítja. Az összes középületeket lerombolták. A tehetősebb polgárok házeit pedig felgyújtották. A lázadók még a külföldi konzulátusok épületeibe is behatoltak és házkutatást tartottak. A kommunisták meggyilkolták Honan tartomány kormányzójának öccsét is. A külföldi alattvalók a kikötőben horgonyzó angol, amerikai és japán csatahajókra menekültek. A kommunisták ellen valószínűleg büntető expedíció indul meg.

Az angol, amerikai és japán csatahajók legénységét készenlétebe helyezték és a páncéloscirkálókról ágyucsovek merednek Csangsa felé.

SANGHAI, július 31. Csangszában az összes épületek romokban hevernek. Az utcákon a holttestek ezrei fekszenek. Középkínában a legvadabb állapotok uralkodnak. A kommunisták megtámadták a Paos amerikai ágyunaszád, öt amerikai matróz súlyosan megsebesült, egy meghalt. A támadók 50 halottat vesztek. A támadás miatt több amerikai ágyunaszád utban van.

Ma tartotta meg első ülését az idegeneket ellenőrző bizottság Aradon

— Szombaton délután kezd meg ellenőrző munkálatait —

ARAD, július 31. Mint ismeretes, hetekkel ezelőtt be kellett adni az Aradon tartózkodó idegen állampolgároknak okmányait, hogy azokat a revíziós bizottság felülvizsgálja. Ma délután ült össze a revíziós bizottság az aradi munkaügyi felügyelőségen, annak megállapítása céljából, hogy az idegenek közül kiknek van joguk továbbra is a város területén tartózkodni. A revíziós bizottságnak a tagjai: Buzea Virgil munkaügyi felügyelő, dr. Moga Romulus rendőrkapitány, Fancsali Nándor és Strengár-Demián Száva, a munkásság részéről, Mayer textilgyári igaz-

gató, Butoiescu mérnök, a villanygyár képviselője, Albu mérnök, a kötszőgyár részéről, Schapira Astra-gyári igazgató és dr. Rácz, a Tricotage igazgatója, a munkaadók képviselője.

A bizottság ma délutáni ülésén nem kezdtek meg a tulajdonképeni revíziós munkát. Ma csupán a törvények és rendeletek ismertetésével foglalkoztak. A bizottság Aradon is ugyanolyan formában alakult meg, ahogy az Bucurestiben történt. Legközelebb szombaton délután ülnék össze a bizottság tagjai, amikor megkezdik a revíziós munkájukat.

Mai anyák, mai lányok

Szép, érett asszony ül szemben velem. A haja bronzszínű, az arca rózsás. Az alakja természetesen nádszál-karcsú: hiszen 1930-at írunk. Nézem a szép asszonyt s próbálom a korát eltalálni. Lehet harmincöt éves, de lehet, hogy már túl is van a negyvenen. Ki tudná ezt manapság megítélni? Ma minden asszony addig marad egyformán fiatal, ameddig jónak látja.

— Megöszülni csak hanyagság, — mondta egy igen-igen kiváló és igen-igen mélyen járó szelemű urinő, aki rendes nő lévén, természetesen nem is öszült meg. Amivel csak megakolnhi akarom, mennyivel több joga van az örök fiatalságra annak, akinek egyebe sincs, csak fiatalsága. Tehát addig marad mindenki aranyzóke, fekete vagy rozsdavörös, addig hord barackvirágszínű arcot, ameddig be nem telik vele. Nagy csapás, talán a férj halála, vagy valami nagy öröm, például az első unoka születése után, átmenet nélkül lesz öreg asszony azután a menyecskéből. Középkorú nő, hervadó virágszálak az már nem divat s mivel nem divat, hát nincs is.

Az én szép asszonyom egyébként maga leplezte le magát, mondván, hogy neki már van egy huszesztendő szép leánykája. Tehát ő maga legalább is negyvenéves.

— Istenem, — szólt elmerengve —, ha az édesanyáma gondolok, ki sem mondhatom, mennyire fájlalom a sorsát. Fiatalon ment férjhez és én már felnőtt leány voltam, mikor ő még viruló szép asszony volt. Étetének abban a percben vége szakadt, mikor én az első hosszú szoknyámat megkaptam: legalább is asszonyi életének. Ennek a földig érő, alvbő, felül szűk, sleppes és porzsinóros ruhának megszületésével együtt el is temethette az ifjúságát. Barátnői gunyosan mosolyogtak össze: nini, Emmának már hosszú szoknyás lánya van! Ezentúl csak az én kedvemért mehetett bába, mulatságba s ha kisse-

vidámabban beszélgetett valamelyik udvarlómival, ráfogták, hogy még ő maga is hódítani akar. Ez pedig akkoriban vád és bűn volt ám!

Szegény, életvidám, szép anyám, titokban mennyit szenvedhetett s annál is nehezebb volt a sorsa, mert az offéle szenvedésen akkoriban még vagy mgbotránkoztak vagy pedig nevettek az emberek. Ne is beszéljünk udvarlóiról, hódolóiról, akiknek alázatos bámulata olyan életszüksége a ma szépasszonyának s akik az én hosszuszoknyám bekövetkeztével kénytelenek voltak őt ezentúl tiszteletreméltó anyósjelőitnek tekinteni, de bizony még az ő csinos, fiatal férje előtt is eléggé súlyos lehetett beismernie, hogy ime nagylányos anyává, fal mellett üldögélő gardedámmá lett egy napról a másikra. S mégsem tehetett másképpen, mert jó anya volt, szeretett engem s nem akart egyetlen napot sem elvenni nagy-leányságomból, amely mulhatatlanul és tagadhatatlanul beállt az első hosszú szoknya napján...

— ...Történt pedig mindez tizenhat éves koromban...

— És hogyan viselik a ma szépasszonyai a nagy leány édes terhét? — kérdeztem a legilletékesebbtől: tőle.

— A nagy leány többé nem teher a háiban. Először is: huszonöt-huszonhat esztendő koráig nem is nagy leány. A rövidhajú fejecske, a rövid szoknya annyi évesnek mutatja a drágát, amennyi stratégiai szempontból éppen szükséges. Van-e az az éles szem a világon, mely ma a tizenöt éves leányt meg tudja különböztetni a tizenkilencévestől? Igaz, hogy azért ma sem lehet a leánygyermeket véka alá rejtetni, követeli ő is a maga jogait, éppen úgy, mint a maga idejében az anyja. Csakhogy ezek a jogok nem járnak az édesanya jogainak a csorbításával. A mai leány önálló egyén, nem szorul gardedámmá s nem keresztezi anyjának útjait. Ő tenniszezik kis barátnőivel s barátjaival, anyja ez alatt bridgezhet a magáéval. Ő felül hátul a motorbicik-

lire, vagy elől az automobilra, mialatt anyja a korzón a padot helyezi előnybe, amelyen szintén lehet üldögélni s még sem jár életveszélylyel. A ma ifju hölgye elmegy evezni s mamája ezalatt mehet a divatos cukrászdába pletykálni, vagy a divatos szálló teadélutánjára pletykaalkalmat adni: kinek-kinek a gusztusa szerint. Este aztán találkoznak s kicserélik egymással véleményüket a világról, a nőkről és a férfiakról. Aki bátor, önértetes és erkölcsös volt tegnap: az azért ma is az marad. Ismertem én a magam idejében is ifju hölgyeket, akikért francia nevelőnő ment az iskolába s ugyanaz a francia nevelőnő nyugodtan várakozott a ház előtt, melybe a kiskány azzal a kifogással ment fel, hogy ott lakik az osztálytársnője, akitől meg kell kérdezni a holnapi leckét, — pedig hát nem lakott ott senki az ő iskolájukból, legföljebb az egyetemről, ahova akkoriban még tudvalevőleg nem jártak leányok, de különösképen a jogra nem... Amivel csak azt akarom mondani, hogy leányra senki nem vigyázhat, csak ő maga s az ugynevezett gardirozás intézménye azért szünt meg, mert céltalannak és feleslegesnek bizonyult.

— S így a ma szabad és egészséges szelíme megszüntetett többek között egy konokul visszatérő, ostoba regénytémagiccsét is; hogy az öregedő szép asszony meggyilkolja a saját leányát, mert felnővén, a vetélytársává lesz!

— A felnőtt leány nem vetélytárs többé, hanem az egyetlen megbízható, nem irigy, nem fecsegő barát. Akiknek érdekköre s célja más, de izlése, világfelfogása egyezik: azok a legideálisabb barátok.

— Különösen ebben az esetben, mikor hozzá még az egyiknek tapasztalatlan, naiv, ábrándos kedélye mellett ott örködik a másik fél tapasztalt, higgadt józansága.

— Teljesen találó. Csakhogy tévedés ne legyen: a naiv, szentimentális és ábrándos lélek az anya, a józan, higgadt és okosan reális pedig a leány.

B. M.

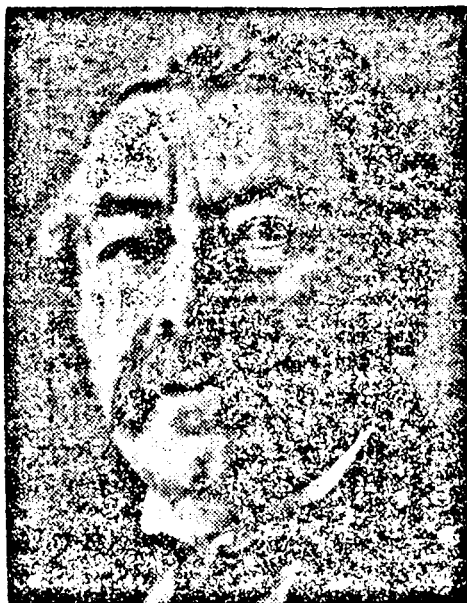
BRIAND és LEBRUN

A jobboldal a Locarno-pólitika ellen

Franciaország elnökjelöltjei

PÁRIS, július 31. Doumergue francia köztársasági elnök holnap lesz 67 éves és mint köztársasági elnöknek ez lesz utolsó születésnapja, mert a jövő évben ismét elnökválasztás lesz és Doumergue elutasította újabb jelölését.

Léon Blum, a szociálisták pártvezére, a Populaireben az 1931. évi köztársasági elnökválasztásra szóló jelölésekkel foglalkozik. Poincaré azt ajánlja, Briand legyen Doumergue utódja. Ezzel szemben Tardieu miniszterelnök Lebrun lotharingiai szenátort ajánlotta, aki a szenátus hadügyi bizottságának elnöke és akit, mint a jobboldal bizalmi férfiát, Briand ellen lanszíroznak. Lebrun nemrég beszédében célzásokat tett arra, hogy a locarnoi politika és a Rajna-vidék kiürítése veszélyt rejt magában és hogy Franciaország ma már csak hadseregének erejére építhet.



BRIAND

Benes aknamunkája súlyos politikai botrányokat robbantott ki Csehszlovákiában

A cseh külügyminiszter „leépíti” alkalmatlan ellenfeleit — Hogyan lesz az egyik politikusból zongoracsempész, a másikkól paralitikus? Gajda tábornok, mint szovjetkém.

PÁRIS, július 31. Doumergue francia köztársasági elnök holnap lesz 67 éves és mint köztársasági elnöknek ez lesz utolsó születésnapja, mert a jövő évben ismét elnökválasztás lesz és Doumergue elutasította újabb jelölését.

Léon Blum, a szociálisták pártvezére, a Populaireben az 1931. évi köztársasági elnökválasztásra szóló jelölésekkel foglalkozik. Poincaré azt ajánlja, Briand legyen Doumergue utódja. Ezzel szemben Tardieu miniszterelnök Lebrun lotharingiai szenátort ajánlotta, aki a szenátus hadügyi bizottságának elnöke és akit, mint a jobboldal bizalmi férfiát, Briand ellen lanszíroznak. Lebrun nemrég beszédében célzásokat tett arra, hogy a locarnoi politika és a Rajna-vidék kiürítése veszélyt rejt magában és hogy Franciaország ma már csak hadseregének erejére építhet.

PRÁGA, július 31. A cseh közvéleményt szenzációs politikai botrány tartja izgalomban, amelynek hullámai a cseh politikai élet több ismert alakja körül csapódtak föl és közelről érintik Csehszlovákia mindenható külügyminiszterét, Benes Edét.

A cseh politikában, az utóbbi időben sokat foglalkoznak Benes szereplésével. Még a szubjektív körök is elítélik magatartását a külügyminiszternek, aki a köztársaság tizenkét esztendő fennállása óta mindinkább a saját kezébe kívánja összpontosítani a hatalmat és nem riad vissza politikai ellenfeleinek a legdrasztikusabb módon való eltávolításától sem. A hírgadát szemlélők is rossz szemmel nézik, hogy Benes ne miválogatja fegyvereit aknamunkájában, amelyeket különösen három politikai vezető egyéniség ellen: Strbny, a volt elvbarátja, Pergler, Csehszlovákia első washingtoni, később tokiói követe és Gajda, a cseh nemzeti hadsereg volt vezérkari főnöke ellen irányított.

Strbny a Benes-féle nemzeti szociálistapártnak volt kezdetben vezéregyénisége, amiképpen azonban nézeteltérése támadt Benessel, ki lépett és nemzeti liga címen új pártot alapított. Pártját Pergler és Gajda is támogatták. Csaknem egyidejűleg indult meg Benes hajszája ellenük. Klotác szenátor, a nemzeti szociálistapárt egyik vezetője orvosi bizonyítványt szerzett Tryb dr.-tól, a brünni Massarik elmegyógyintézet igazgató tanárától, amelyben azt bizonyította, hogy

Strbny paralitikus.

Pergler ellen az volt Benes ütőkártyája, hogy Washingtonból áthelyezte Tokióba, ahol azután Strbny és a hozzá közelálló körök állítása szerint, hamis váddal illették. Zongoracsempészéssel vádolták és a vizsgálat lefolytatása után Perglert felmentették állásától. Gajda tábornok ellen emelt vádak többé-kevésbé ismereteselek. Az oroszországi cseh-légió parancsnokát, az önálló cseh hadsereg vezérkari főnökét, a szélső jobboldal vezérét azzal vádolták, hogy

a szovjet javára kémkedik.

Gajda ekkor kilépett a hadseregből és lemondott. Ilyképpen sikerült Benesnek mindhárom ellenfelét eltávolítania utjából.

A legutóbbi választások alkalmával Benes kibérelte a Narodni Pravda című hetilapot és annak hasábjain kiméletlen támadást intézkedett Strbny, Pergler és Gajda ellen, akik mindhármán a Nemzeti Liga zászlaja alatt indultak a választási küzdelembe és sikerült is mandátumot szerezniük. A Narodny Pravda

Jövőre elnökválasztás lesz Franciaországban

támadásai 21 cikkben erkölcsi üzemekkel és csalással vádolta különösen Strbnyt, aki sajtópert indított a lap ellen. A sajtóperért a lap főszerkesztője: Rulík vállalta a felelősséget és tekintettel arra, hogy annak kimenetele elé kétség nem férhetett, Rulík egyezkedni próbált. A hétfőn megtartott tárgyaláson szenzációs bejelentésben arra kéri Strbnyt, hogy vonja vissza a feljelentést s akkor megmondja, hogy kik voltak sugalmazói a cikkeknek.

Strbny még a tárgyaláson vissza is vonta a feljelentését s Rulík is ugyanakkor elmondta, hogy a cikkek adatait Hajek, a külügyminisztérium sajtófőnöke és Roucek dr. ügyvéd, Massarik jogtanácsosa szolgáltatották. Ennek alapján Strbny most már Hajek és Boucek ellen indított sajtópert, amelynek kimenetele elé széleskörűben a legnagyobb érdeklődéssel tekintenek.

Elmozdítanak több meghatalmazott minisztert, akik elmulasztották a kormányt a belső ügyek nyomán támadt külföldi visszhangról informálni

BUCURESTI, július 31. Az Epoca, amely Filipescu Gligor lapja, tudni véli, hogy Mironescu külügyminiszter holnap történő hazaérkezése után nagy változások lesznek a diplomáciai karban és ennek kapcsán több meghatalmazott miniszter és több kö-

UTAZÁSI KEDVEZMÉNYEK iránt külföldi utja előtt érdeklődjön a D A C I A hivatalos menetjegyirodában (Sándor Ferenc könyvüzletében) SZT. IMRE ÉV romániai főmegbízottja.

A munkanélküliek nagy tüntetése Prágában

A rendőrség gummibotokkal verte szét a tüntetőket

PRÁGA, július 31. A munkanélküliek ma tüntetést rendeztek, amely olyan arányokat értett, hogy

a rendőrség közbelépett és szétszórta a tüntetőket.

Közben egy cseh kommunista szenátor beszélni akart, de megakadályozták és letartóztatták.

Később újból tüntetni próbáltak, azonban a rendőrség gummibotokkal közbelépett és ezuttal is eredményesen. A rendőrség a szenátoron kívül még több tüntetőt őrizetbe vett.

Anghelescu alminiszter köszönete a zsidóság részvételeért

BUCURESTI, július 31. Anghelescu, a sebecből felgyógyult belügyi alminiszter ma táviratilag válaszolt az Országos Zsidópártnak a sebesülés alkalmából küldött részvétlívra. Az alminiszter válaszában meglehetősen köszönetet mond a zsidópárt részvételeért.

Súlyos szerencsétlenség érte Kálmán Imre világhírű magyar zeneszerző feleségét

Elütötte egy autó és egyelőre elvesztette beszélő képességét.

Bécsből jelentik: Ischl-fürdőben tegnap súlyos baleset érte Kálmán Imre magyar zeneszerző feleségét. Kálmán Imréné a járda szélén haladt társaságával, amikor az egyik arra haladó autó sárhányója elkapta a ruháját. Kálmánné a járdára esett, az autó azonban nem gázolta el, de szerencsétlenségére ruhája megakadt a napernyőben és esés közben a napernyő fogantyúja Kálmánné szájába hatolt, súlyos sérüléseket okozva a fogakon és a felső állkapcsán. Bécsből azonnal speciálistát hívtak Kálmánéhoz, mert attól tartottak, hogy Kálmánné egy időre elveszíti beszélő képességét.

vetségi főtisztviselő rendelkezési állományba kerül.

Először azokat mozdítják el, akik elmulasztották a romániai zavargások miatt támadt külföldi hangulatról kellően értesíteni a kormányt.

Bratianu György: „Az ország legutóbbi zavargásai Nagyrománia létét veszélyeztetik”

A disszidens liberálisok vezérének érdekes nyilatkozata, amely követeli, hogy a kormány tartsa szent kötelességének az ország bármely polgárjogainak megvédését

BUCURESTI, július 31. Bratianu György hosszabb nyilatkozatot adott a iasi-i sajtónak az általános politikai helyzetről és kitért az ország legutóbbi fascista jellegű megmozdulásaira. Kijelentette, a kormánynak rendkívül nehéz a helyzete a jelenlegi körülmények között, mert ha így folytatódna a zavargások — anarchiára és katasztrófára vezetnek. Elmondotta, hogy az államhitelezettség megrendült a zavargások hatása alatt, amelyek ma már olyan mérvűek, hogy Nagyrománia létét is veszélyeztetik.

Hangsúlyozta, hogy a polgárságot vallás és származás tekintetében nem szabad differenciálni. Mindenkinek joga van az élethez és a fejlődéshez — folytatta, majd így fe-

jezte be nyilatkozatát az ifjú pártvezér:

— Az ország minden embere egyforma törvény védelme alatt áll és a kormánynak szent kötelessége fellépni azok ellen, akik a polgárok jogai ellen támadnak.

— Az építkezési panama egyik letartóztatottja megtéríti a kincstár kárát. Budapestről jelentik: Az építkezési panama ügyében August József letartóztatott műépítész védője tíz ezer pengő kauciót ajánlott fel védeni szabadságahelyezése érdekében. Egyben kötelezte magát arra, hogy a kincstár kárát megtéríti. A vádtaács a jövő héten dönt az ügyben.

Megkezdték a Lomási Erdőipar rt. könyveinek átvizsgálását

A felülvizsgáló bizottság az 1923-as esztendő könyvein kezdődőleg végzi az ellenőrzést — Dr. Fildermann, ismert kereskedelmi jogász vette át a vállalat ügyeinek képviselőjét

Beszélgetés a felülvizsgáló vezérlelgyelölvel

ARAD, július 31. A Lomási Erdőipar r.-t. ellen indított vizsgálat ügyében a Bucurestiből érkezett felülvizsgáló bizottság tagjai: Procopiu pénzügyminiszteri vezérlelgyelöl, Gh. Vasilescu könyvszakértő, valamint Taranu Victor pénzügyi inspektor, megkezdték a pénzügyigazgatóságon a vállalat könyveinek 1923-tól való átvizsgálását.

Mellettük tartózkodik a vállalat egyik könyvelője, aki megadja az egyes tételeknél a szükséges felvilágosításokat. A mai nap természetesen még nem hozhatott semmiféle eredményt, hiszen hetek hosszú munkája kell ahhoz, hogy a kiküldött bizottság megejtse a könyvvizsgálatot és pontról-pontra véve a feljelentést, lekontrollálja annak adatait.

Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott Procopiu vezérlelgyelölvel a vizsgálat eddigi eredményére vonatkozólag. Az inspektor kijelentette, hogy ma még nem lehet tiszta képet alkotni a könyvek adatairól. Ioanicescu pénzügyi adminisztrátor utasítása szerint a legnagyobb objektivitással és minél gyorsabban fogja levezetni a vizsgálatot és reméli, hogy néhány nap múlva már megállapíthatja, hogy megtörténtek az állítólagos visszaélések vagy sem. Ekkor részletes jelentést fog fölterjeszteni Ioanicescuhoz.

A mai napon egyébként Aradra érkezett dr. Fildermann Vilmos, az ismert kiváló kereskedelmi jogász, aki átvette a Lomási ügyeinek képviselőjét. A vizsgálatot a pénzügyigazgatóságon holnap folytatják.

Földbirtokot és 125.000 dollárt örökölt egy életmentő

Az örökagyó duszagdaga tette, mert 28 évvel ezelött megmenette az életét.

NEWYORK, július 31. George H. Frank middletoni lakos néhány nappal ezelött közjegyzői értesítést kapott, amelyből megtudta, hogy 125.000 dollár készpénzt és 140 hektár területű farmot örökölt. Az értesítésben benne volt az is, hogy az örökagyót Klowettnek hívták, Coloradoban lakott és nemrégiben hunyt el. Frank hiába törte a fejét, hogy ki lehetett az az utlember és mi köze volt hozzá. Utánajárva a dolognak, kinyomozta, hogy Blowett volt az, akinek huszonnyolc évvel ezelött az életét megmenette. Blowett és leánya a Guymard-tavon csónakáltak és a csónakjuk felborult. Frank észrevette a szerencsétlenséget és mindkettőjüket megmenette, de kilitük iránt nem érdeklödött. A hálás Blowett azonban megtudta életmentöljének nevét és végrendeletében róttá le iránta háláját, akit most gazdaggá tett.

Arad nyugalommal várja augusztus elsejét

Beltöltötték az AAC-AMTE mérközét, de egyetlen őrizetbevétel nem történt — Holnap huszperces csendes sztrájk lesz az Astra-gyárban — Állandó permanenciában lesz a rendőrség — Nagyváradon, Temesváron több kommunistát letartóztattak — Budapesten külföldi kommunista agitátort fogtak.

ARAD, július 31. Lenin születésnapja alkalmából vörösnappá deklarált augusztus elsejének megünneplésére a moszkvai szovjetcentrálé felhívást intézett a világ valamennyi kommunista szervezetéhez. A felszólítás demonstratív jellegű tüntetéseket és felvonulásokat követel a munkástömegektől és igen sok helyen a kommunista organizációk meg is tették az előkészületeket a vörös-nap megünneplésére. Eppen ezért valamennyi államban a közbiztonsági szervezetek a legszélesebbkörű óvintézkedéseket fogantatosították, amelyek főleg abban merültek ki, hogy az ismertebb kommunista agitátorokat letartóztatták és őrizetbe vették azokat a helyeket is, ahol a kommunistáknak az exponált napon alkalmuk lenne csoportosulni.

A világszerte megtett óvintézkedéseket a román kormány hatványozott szigorral eszközöközte. A veszélyes szomszédság miatt a Regát, Bessarabia, de Erdély több városában is több kommunistavezér őrizetbevételét rendelte el a rendőrség. Nagyváradon az ismertebb kommunistavezérek, mint Steinhardt, Benedek, Zalányi, Jakobovits, Jácsez, Gelberg, Negruz Böske, Zalcer már csaknem egy teljes hete ülnek a rendőrség fogdájaiba. Temesváron Müller Kálmán több társával egyetemben szintén a rendőrség foglya. Tegnap délután a hatóság zár alá vette a Munkás Otthont. Dr. Nicorescu Eusebius kvesturái titkár egy osztály rendőrrel megszállotta az épületet és a rendőrök parancsot kaptak, hogy senkinek sem szabad bemenni az épületbe, ahol csupán a munkásüzemek dolgozhatnak. A városban különben teljes a nyugalom.

Egyes temesvári lapok, hogy közönségüknek mindenáron szenzációt szállítsanak, arról számoltak be, hogy Müllerék a közvetítő szovjetközpontok megkerülésével egyenesen Moszkvából kaptak támogató pénzeket. A beszerzett információk szerint ezek a hírek valótlanok, komolytalanok és szenzációhajászok.

Aradon a rendőrség, mint minden évben, ezuttal is a rend megőrzésére erélyes preventív intézkedéseket fogantatosított.

Bár a rendőrségen meg vannak győződve, hogy a nap a legnyugodtabban fog eltelni, a polgári társadalom megnyugtatósára, mégis minden rendfentartó előkészületeket megtettek. Dr. Moga Romulus rendőrkvestor utasítására Jancu Traian rendőrigazgató, a bünygyi osztály főnöke elkészítette a rendőrség permanens szolgálatát és megerősítette a karhatalmat. A mára tervezett AAC-AMTE mérközést arra való tekintettel, hogy a sporttelep

alkalmat nyújtana a munkásság összejevételére, betöltötte a rendőrség.

Dr. Moga Romulus rendőrkvestor ma délelött fölkérte a rendőrségre Vagyázó Lászlót, az Astra-gyár vezérigazgatóját, akitől afelel informálódott, hogy milyen a gyári munkásság hangulata? Vagyázó László kijelentette, hogy a munkásság köréből semmiféle zavargási szándékról nem értesült és csupán annyit hallott, hogy a munkások husz perces demonstratív, de csendes sztrájkot akarnak tartani.

Arad tehát szintén a legnagyobb nyugalomban várja a holnapi napot,

sőt a rendőrség annyira veszélytelennek tekint az augusztus elsejét, hogy a szokásos kommunista-őrizetbevételeket sem tartotta szükségesnek.

Ellenben Magyarországon és főleg Budapesten már több letartóztatás látszott célszerűnek. A tegnapi előállított negyvennégy kommunista-gyanús elem száma mára nyolcvanra emelkedett. A rendőrség egy külvárosi korcsmában rajtaütött egy népesebb társaságon, amely épen a holnapi tüntetések rendezésének megbeszélésével volt elfoglalt. Közöttük egy külföldit is találtak, akiről azt hiszik, hogy a szovjet futára és pénzt, meg utasításokat hozott magával.

Ismeretlen veszedelmes betegség a cseh-lengyel határon

UNGVÁR, július 31. A cseh-lengyel határon eddig ismeretlen betegség ütötte fel fejét. Kulancszerű férgek beürakodnak az emberek testébe és súlyos mérgezést okoznak, amely halálhoz kimeneteli is lehet. Már eddig is több haláleset történt.

A temesvári tábla ma tárgyalta Müller Ede és társainak felebbezését

Balogh Sándor ellen megszüntette az eljárást, a többi vádlottak ítéletét változtatlanul helybenhagyta a felebbezési bíróság — A három évre elítelt Müller Ede betegsége miatt nem jelent meg a tárgyaláson

Az elítéltek meglebbezték a tábla döntését

TIMISOARA, július 31. Müller Ede és társainak bünygye ma került a timisoraai Tábla felebbezési bírósága elé. A nagyszabású vasuti visszaélések ügyében, mint emlékezetes, csak néhány héttel ezelött hozta meg az aradi törvényszék az elsőfoku ítéletet. Ez az ítélet Müller Edét 3 évi, Csányit és Csizsárt 2-2 évi, Fofut 1 évi, Balog Józsefet 1 évi, Kercsokot pedig 9 hónapi fogházbüntetéssel sújtja. A mai tárgyaláson Fehér Kristóf táblai tanácselnök elnökölt, míg a vádat Sáfirescu főügyész helyettes képviselte. Az elítéltek közül eljöttek a tárgyalásra Csányi János, Csizsár Antal, akik, mint tudvalevő, letartóztatásban vannak és a kiket elővezették. Müller nem jött el a tárgyalásra, mert a fogházban betegen fekszik. Fofiu és Kercsok szintén nem jelentek meg, mert ők az ítéletet tudomásul vették és az ellen nem jelentettek be felebbezést.

A tárgyalás megnyitása után Fehér Kristóf tanácselnök ismertette röviden az ügyet, majd a védők terjesztették elő részletesen védelmüket, melyben az elítéltek felmentését

vagy legrosszabb esetben is az ítélet enyhítését kérték. Balogh Sándor védője, dr. Ligeti azt vitatta, hogy védenca nem volt részese a panamának, hanem Mülleről, aki neki közvetlen főnöke volt, egy alkalommal magánjellegű munkaért kapott 16.000 lej honoráriumot. Az államvasut képviselőjében dr. Galopenza 9 millió kárt jelentett be.

A táblai tanács ezután a megjelent vádlottaknak adta meg a szólás jogát, akik mind hárman ártatlanságukat hangoztatták. Rövid tanácskozás után a Tábla meghozta az ítéletet, amellyel az elsőfoku bírói ítéletet helybenhagyta Müllerre, Csányira és Csizsárra vonatkozólag. Azonban megsemmisítette az aradi törvényszék Baloghra kirótt ítéletét, minthogy megállapítást nyert, hogy cselekményét 1923-ban követte el és így az amnesztia alá esik. Így Balogh ellen az eljárást megszüntette a Tábla.

Az elítéltek bejelentették, hogy felebbezésel fognak élni a semmitöszékhez. Balogh meg nyugodott az ítéletben, ugyszintén az ügyész is

Amíg az aradi Róth Klárikából *Egy érdekes karrier története* Clara Van Roth kairói világhírű hegedűművész lett...

Egy lengyel diplomata menyasszonya a fiatal aradi művész

— Róth Klárka koronás fők előtt —

ARAD, július 31. Clara Van Roth néven ismeri a világvárosok koncertközönsége azt a széke, határozott fellépésű, egyszerű eleganciával öltözött leányt, aki néhány nappal ezelőtt hatalmas böröndök kíséretében, egy féltve őrzött hegedűtökkel kezében megérkezett Aradra. Pár éve még Róth Klárka, Róth Lajos aradi vasuti főfelügyelő Párisban tanuló, szép karrier előtt álló és ösztöndíjas leánya volt, ma már befutott művész, híresség, akinek koronás fők tapsolnak lelkesedve. Roth Klári pár év alatt nagyot lendült a magasba, míg Clara Van Roth kairói hegedűvirtuóz és az ottani zenekonzervatórium rendes tanárnőjévé avanzált.

Most egy meglehetősen díszkrét, osaládi ügyből kifolyólag találkoztam össze a bájos, fiatal művészével, aki 21 éve dacára érdekes karriert futott be. A városházán volt és elmondta Luta i Cornel polgármesternek, hogy pár héttel ezelőtt egy városi bizonyítványra volt szüksége és Kairóból ötven piasztert küldött levélben, de sem a bizonyítványt, sem a pénzt nem kapta meg. A levél elveszett Kairótól Aradig.

— Milyen bizonyítványra lenne szüksége? — érdeklődött a polgármester.

Clara Van Roth elpirult.

— Amelyben igazolják, hogy nem kötöttem Aradon házasságot. Kairóban ugyanis eljegyeztem magam és ott is akarok megesküdni, ezért kell a bizonyítvány.

A fiatal művész hamarosan megkapta az igazolványt és most, miután a hivatalos dolgok befejeződtek, előtérbe lépett a mindenre kíváncsi újságíró.

— Mikor beszélhetek a művészével?

Clara Van Roth gondolkozva tekintett végig a zsúfolt polgármesteri előszobán.

— Keressen fel a lakáson. Szüleimnél lakom.

Ebben maradtunk.

A Kalvin János-ucca 9. szám alatt lakik Roth Lajos főfelügyelő, a fiatal művész édesapja. Művészi festményekkel ékesített, elegáns, kedves szoba az, amelyet a család a hírnév szárnyára kapott Klárikának bocsátott rendelkezésre és itt fogadott Clara Van Roth.

— Ne haragudjon művész, de a legkényesebb kérdéssel kezdem, legyünk legalább tul rajta. Ki a boldog vőlegény?

Clara Van Roth újból elpirul. Epen ugy, mint a polgármesternél. Szabadkozik. De azután íelel.

— Kairóban eljegyeztem magam egy lengyel diplomatával, akivel még Párisban ismerkedtem meg. Az illető Mieczyslaw de Potoski, a kairói lengyel követség első attaséja. Esküvőnk hamarosan meglesz Kairóban.

— Hogyan került ki Kairóba, művész?

— Párisban több koncertet adtam — válaszolta Clara Van Roth — és itt hallott játszani Baron von Storer kairói német nagykövet. A múlt év októberében Haydn-émlékünnepséget rendeztek Kairóban és a nagykövet meghívott, rendezzek koncertet ez alkalommal. A koncert sikerült és azóta nem engedtek el. Nagyon, de nagyon jól érzem magam és több koncertet adtam már. Most pedig véglegesen letelepszem Kairóban, mert kineveztek az ottani zenekonzervatórium rendes tanárnőjévé. Az állást azzal a kikötéssel fogadtam el, hogy jogom lesz turnékat rendezni és így ez év őszén Palesztinába és Görögországba látogatok el.

Kritikákat vesz elő. Ugy az angol, mint a francia és olasz lapok egyhangú elragadtatással írják a fiatal magyar művészéről. A „The Egyptian Mail” kijelentette, hogy Clara Van Rothban Egyiptom legjobb hegedűvirtuózát ismerlek meg.

— Látogatták hiresebb vendégek is a koncertjeit?

— Játszottam Fuad királynak, Albert belga királynak és feleségének, amikor Kairóban voltam és egyik koncertemen megjelent gróf Apponyi Albert is feleségével. Nagyon kedvesek voltak és sok szép virágot küldtek nekem.

— Apropos Fuad király! Mit tud művész az egyiptomi eseményekről?

— Amikor eljöttem, nem volt még semmi. Öszintén megvallom, bár kedves ember Fuad király, mi művészek örülni fogunk, ha megbukik. Ő tiltotta meg ugyanis, hogy a kairói rádióleadóállomást bekapcsolják az európai hálózatba. Többször játszottam ott és mindig bosszankodtam, hogy nem hallhatnak itthon.

— Valamit a pályafutásáról?

— Mit is mondjak — gondolkozik el Clara Van Roth. — Már öt éves koromban kezdtem el hegedülni, 13 éves koromban Telmányi hallott és

Megalakult Aradon a gyógyszerészkamara

Megválasztották a vezetőséget

— Elnök Dr. Danciu Sándor lett

ARAD, július 31. Ma délután hat órakor tartotta alakuló ülését az aradi városi főorvosi hivatalban az aradi gyógyszerészkamara, amelynek megalakítását — mint megírtuk — az új egészségügyi törvény írja elő. Az alakuló ülésen 21 aradi gyógyszerész jelent meg. Cucu Vazul dr. városi főorvos ismertette a gyógyszerészi kamarára vonatkozó törvényes intézkedéseket, majd felkérte a gyógyszerészeket a kamara megalakítására és a tisztikar megválasztására. Ezután ad hoc elnökként dr. Földes Béla foglalta el az elnöki széket.

majd tíz percre felfüggesztették az ülést a kandidálás megejtésére.

Mielőtt a választás megtörtént, a jelen voltak egyhangulag kimondták a kamara megalakulását, majd öttagú vezetőséget választottak meg. A bizottság tagjai a következők lettek: Danciu Sándor dr., Földes Béla dr., Kain Imre, Molnár László és Keszenbaum Henrik. A megválasztott vezetőség ezután a maga kebelében kijelölte elnökét, dr. Danciu Sándor személyében. Cucu dr. rövid üdvözlő beszédével véget ért a kamara alakuló ülése.

Ovadéksikkasztásért fogházra itéltek egy aradi kávéháztulajdonost.

Mi történt a főpincér huszezer lejével

ARAD, július 31. Néhány hónappal ezelőtt Friedmann Géza, az aradi Newyork kávéház volt főpincére feljelentést tett Scher-Kohn József, a volt tulajdonos ellen ovadéksikkasztás címén. Friedmann huszezer lej ovadékkal szerződött el Scher-Kohn Józsefhez főpincérnek. A főpincér felesége közben megbetegedett, mire Friedmann három napi szabadságot vett magának. Amikor a főpincér visszatért szabadságáról, a volt kávéháztulaj-

donos kijelentette, hogy nem reflektál szolgáltatásra, ellenben az ovadék visszafizetését napról-napra elhalasztotta. A törvényszék szüneti tanácsa ma foglalkozott Scher-Kohn József ügyével, miután a tárgyaláson beigazodott az ovadéksikkasztás ténye, a törvényszék egy hónapi fogházra ítélte és kötelezte, hogy végrehajtás terhe mellett tizenöt nap leforgása alatt fizesse vissza a főpincér ovadékát. A volt kávéháztulajdonos megjelölte a törvényszék fellejtét.

Szoros zárlatot alkalmaztak a „Herma” Nagyszebeni cipőgyár Rt. aradi fiókjára

A Panta részvénytársaság kérte a zárlatot a nagyszebeni cipőgyár ellen

ARAD, július 31. Mindössze rövid ideje annak, hogy a „Herma” Nagyszebeni cipőgyár részvénytársaság fióküzletet nyitott Aradon a Neuman-palotában. A Herma cipőgyár mint ismeretes, Erdély minden nagyobb városában tartott fiókot és nagy prosperitásra mutató mérleggel zárta üzleti éveit. Néhány hónappal ezelőtt azonban a borszakmában is kezdtek mutatkozni a gazdasági krízis tünetei és így a Nagyszebeni Cipőgyár részvénytársaság csak nagy nehézségek árán tudott eleget tenni fizetési kötelezettségeinek. Végül is a részvénytársaság egyezkedni kezdett hitelezőivel. Az egyezés létrejött, azonban az egyre súlyosbodó gazdasági helyzet folytán a vállalat továbbra sem tudott eleget tenni kötelezettségeinek.

A vállalat egyik legnagyobb hitelezője a „Panta” részvénytársaság az elmúlt héten két milliót kitevő követelése erejéig szoros zárlatot kért a nagyszebeni törvényszéken a Herma ellen. A törvényszék a szoros zárlatot el is rendelte és azt nemcsak a főtelephoz, hanem a fiókokra is alkalmazta. Az erdélyi városokban levő fiókok már hétfőn lezuhattak a redőnyöket. Ugyancsak ekkor érkezett meg Aradra dr. Juhász Géza ügyvédhez az a megbízás, hogy az aradi fiókra is alkalmazza a zárlatot. Juhász Géza dr. három napi haladékot adott a Hermanak az ügy rendezésére, miután azonban ma délelőttig más utasítást nem kapott, a déli

órakban megjelent a Herma Nagyszebeni Cipőgyár részvénytársaság főtéri fióküzletében és a főportárel alkalmazta a zárlatot, vagyis lezuhatta az üzlet redőnyeit és a zárlatot hatóságilag pecsételt látta el.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: TROJKA. A legtökéletesebb hangos film az összes eddig megjelent produkciók között, a nagynevű Wladimir Strijevski mindent felülmuló rendezésében. Ideális orosz kísérő zene, ének és tánc. Hatása nagyobb mint a Singing Foolé. Főszereplők: Olga Tschechowa és H. AD. W. Schlettov. Előadások kezdete 7 és negyed 10 órakor. Kezdekor az aítók bezáratnak.

SELECT: 7 órakor.

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) Fél 10 órakor. ORSZÁG NŐK NÉLKÜL. Életkép Conrad Weidt, Elga Brink, Verebes Ernő és Huszár Puitival a főszerepekben.

ELITE: 7 és negyed 10 órakor. Premier. MEXIKÓI CSEMPÉSZEK. Cowboy dráma. Főszerepekben: Patsy Ruth Miller és Kenneth Harlan.

GRADISTE: Utoljára 7 és 9 órakor. DIVAT-KIRÁLYNŐ. Vigjáték. Főszerepekben: Korda Maria, Harry Liedtke és Verebes Ernő

H I R E K

A kilenc éves Róth Kató előadást tartott...

ARAD, július 31. Róth Kató, akiről e pillanatban csak annyit tudok, hogy egy bájos, kedves, kilenc éves kislány és hogy a Deák Ferenc-ucca 19. szám alatt lakik, ma megjelent a városházán, hogy az emberszeretéből leckét adjon a nagyoknak. Akik a mindennapi küzdelemben valahogyan megfélemlenek a nyomorgókról és éhezőkéről. Róth Kató a polgármestert kereste és energikusan kijelentette, hogy csak vele hajlandó beszélni. S amikor megjelent az éppen szabadságra menő Luta i Cornel dr., bátran eléje állott és a következőket mondotta:

— Polgármester ur, hoztam 130 lejt az aradi szegényeknek. Egy kis előadást rendeztem otthon a gyerekeknek, ez volt a jövedelem és előztem polgármester urnak, ossza szíjjel a szegény, éhezű gyerekek között.

Ennyit mondott Róth Katóka és okos szemét várakozóan függesztette a meghatott polgármesterre, aki egy kissé bizonytalanul, de annál több szívvel mondott a város és a szegények nevében ünnepélyes köszönetet Róth Katónak, aki fáradt, aki előadást rendezett, hogy elhozzon 130 lejt az aradi szegényeknek.

Milyen jó volna, ha a nagyok egy kicsit lekopiroznák a kilencéves Róth Katót.

— Macdonald Bajorországban, Münchenből jelentik; Macdonald angol miniszterelnök néhány nap múlva Oberammergauba érkezik, a bajor kormány vendégeként, a passiójátékok megtekintésére.

— Az aigán király kivégeztette Kabul polgármesterét. Londonból jelentik; Az aigán király kivégeztette Kabul polgármesterét, aki feikelést szított ellene.

— Óriási vihar Danzigban. Danzigból jelentik; A városban és környékén nagyarányú felhőszakadás pusztít. A villám több házat felgyújtott, az anyagi kár jelentékeny.

— Bányászeregséltenség egy halottal. Saarbrückenből jelentik; A stieringi községben összeomlott egy tárna. Egy munkás meghalt, 2 megsebesült, míg a többi kimentették.

— „Válasz a pápának” — ötven új bombavetőgép. Kóvnóból jelentik; A moszkvai jelentések szerint a napokban ötven új bombavető repülőgépet adnak át a vörös hadseregnek. A gépeket a munkások által gyűjtött pénzen készítették és a gyűjtési alapot „Válasz a pápának” cím alatt kezelték.

— Érdekes esküvő lesz szombaton, augusztus elsején Aradon, Wolf Károly ismert aradi festőművész bájos leányát, Wolf Böszit vezeti oltárhoz Major László. Az esküvőt az aradi minorták templomában tartják meg délelőtt tíz órakor.

— Schaffer Henrik állapota javul. Schaffer Henrik városszerte ismert kereskedő tegnap este váratlanul rosszul lett és vakbélfájdalmakról panaszkodott. A kereskedőt behozták a Terápszanatóriumba. Róth Marcell egyetemi magántanár sikeres operációt végzett rajta. A kereskedő az operáció után jobban érzi magát.

— Filmoperatőrök Aradon. A napokban az Universum Film Aktiengesellschaft operatőrei érkeztek Aradra, akik a kormány megbízásából propagandafilmeket készítenek az ország szebb vidékeiről és nagyobb iparvállalatáról. A filmkészítő expedíció legutóbb a Duna torkolatánál járt, ahol a madarak életét vette fel, szép tájképeket örökített meg az Olt és a Jutul völgyekben, a Kárpátokban, Sinaia vidékén és izgalmas medve- és őz vadászatot fotografáltak a Nagyzsibeny környékén. A filmvállalat operatőrei jelenleg a brádi aranybányában vesznek föl a bányász munkájának különböző fázisairól jeleneteket. A filmexpedíció, amely április 15-től tartózkodik az országban, szeptember 10-ig dolgozik Romániában. A vállalat embereit, akik között Lippe, Stanke, Suchmer operatőrök szerepelnek, dr. Schulz természetű vezető, Sasu vezérkari ezredes kíséretében. A propagandafilm körülbelül harmincóra kerülhet vetítésre.

Az R. 100 reggel három órakor elérte az amerikai partokat

Naponta ötezer szavas táviratot váltottak a léghajóval

Londonból jelentik: Az R. 100 állandóan fokozza gyorsaságát és valószínűleg ma délután megérkezik Montréalba. Az óceánrepülés alkalmával nagy feladat állott a cardingtoni repülőter radióosztájtja előtt, aki állandóan összeköttetésben volt a léghajóval és naponta ötezer szavas üzeneteket váltott vele. A legutolsó rádiójelentés közli, hogy a motorok

magyszerűen működnek és a benzintek csak kétötödét fogyaszt el.

Későbbi jelentések szerint, az R. 100 léghajó ma szép időben elérte az amerikai partokat. Szerdán éjjel 12 órakor Uffundlandtól keletre volt 130 kilométernyire. A léghajó ma reggel 3 órakor az amerikai Labrador partvidékét érte el.

Az Országos Zsidópárt új ügyész delegálását kéri a suceavai események kivizsgálására

BUCURESTI, július 31. Mayer Ebner zsidópárti szenátor memorandumot terjesztett fel az igazságügyminiszterhez, amelyben rámutatott arra, hogy az az ügyész, akit az igazságügyminiszter a balacsanai és a suceavai események kivizsgálására kiküldött

nem eléggé objektív, hanem el fogult és az ügyeket pártossággal kezeli.

Az országos zsidópárt nevében arra akérte az igazságügyminisztert, hogy új ügyészt delegáljon.

— 45.000 bunda zálogban. Budapestről jelentik: A postatakarékpénztár kimutatása szerint az elmúlt évben egymillió 8252 tárgyat vettek zálogba és 29 millió pengő kölcsönt adtak ki rájuk. A tárgyak között 45.000 bunda szerepel.

— Letartóztattak egy állomásitolvást. Ma reggel előállították a rendőrségen Crisan Illés nevű egyént, akit Győrffy János szilágymegyei Ceresa községbeli fiatalember jelentett fel, mert az állomáson ellopt tőle 1000 lejt. A pénzt megtalálták Crisannál. Letartóztatták.

— Gyilkol a Cseka. Varsóból jelentik: Breszt-Litovszk közelében, egy orosz határfalnál, átlőtt fejfel találták meg az orosz külképviselet egy volt tisztviselőjét. Mellette orosz fegyver feküdt és valószínű, hogy a Cseka gyilkoltatta meg. A tisztviselőnek nem régen nézeteltérése volt a szovjettel és Lengyelországba emigrált. A Cseka ügynökei azzal csalták haza, hogy újból elfoglalhatja állását. A tisztviselő léprement és nyomban a határon végeztek vele.

— Az éjjel beleszapott a villám egy cséplőgépbe. Lippáról jelentik: Az éjszakai Arad felett elvonult viharral egyidejűleg zivatar tombolt Arad-Hegyalján. A vihar ereje kiyáltkép Radnán és Lippán volt érezhető. Két órakor egyszerre félrevert harangok zugása riasztotta fel Radna és Lippa lakosságát. Kiderült, hogy villám csapott egy, a mezőn levő cséplőgépbe és a körülötte levő buza is felgyulladt. A tűzhöz pillanatok alatt kivonult egy a radnai mint a lippei tűzoltóság, amelynek azonban már csak kevés dolga akadt, mert a zápor a tüzet hamarosan eloltotta. A kár meghaladja a 100.000 lejt.

— A törvényszék elutasította az ügyésznek tartóztatási indítványát a Newyorki kávéház botrányokozói ügyében. Az aradi törvényszék előtt ma folyt le a Newyorki kávéházbeli botrány egyik epizódusa. Mint jelentették, az ügyésznek tartóztatási indítvánnyal élt Herschkovics Pál kávéház-tulajdonos és az egyik kenyereslány ellen. A törvényszék ma foglalkozott másodfokon az indítvánnyal és miután a kávéház-tulajdonos és a kenyereslány aradi lakosok és szokásüktől nem kell tartani a törvényszék elvetette az ügyésznek tartóztatási indítványát.

— Rendőrségi hírek. Frankó János aradi Str. Filipescu (Flórián-ucca) 22. szám alatti lakos csalás címén feljelentést tett Jakab Ádám és Farkas ellen. A feljelentés szerint Frankót, akit Jakab 13.000 lejtől károsította meg. — Kuszter Ági aradi lakos ma reggel megjelent a rendőrségen és elmondta, hogy egy cigányasszony egy őrizetlen pillanatban behatolt Str. Popa Gh. (Ferdinand-ucca) 2. szám alatti levő lakásába és onnan mintegy 5000 lejt értékű ruhajelleműt lopott el. A rendőrség a tolvaj cigányasszony személyében letartóztatta Bonda Mariát, aki be is vallotta, hogy a

lopást ő követte el. — Horváth Gyula Str. Teul Doamnei (Tél-ucca) 10. szám alatti lakos feljelentést adott be a rendőrség bünygyi osztályán Csápai János és társai ellen, akik állítólag a Marosról egy, az ő tulajdonát képezett esernyőt elloptak. A rendőrség nyomoz.

— Augusztusban tárgyalják Odeschalchi herceg ügyét. Budapestről jelentik: Az ügyész-ség soronkívül elkészítette Odeschalchi herceg ügyében a vádiratot és ha a herceg védőjének nem lesz kifogása ellene, úgy már augusztusban megtartják a főtárgyalást.

— Értesítés. A városi mozgóképszínházak vezetősége ezúton is tudatja a t. közönséggel, hogy a délután 5 órai előadásokat, valamint a délelőtti jegyelővételeket köznapokon augusztus hó 1-től 31-ig terjedő egy hónapra az összes mozikban megszüntette.

— Új szenczió Aradon. A „Central” étterem tulajdonosai folyton gondoskodnak az aradi közönség részére attrakciókról. Most szombat és vasárnap este a rádió- és grammofoondalok nagy-mestere és kedvence, Sebő Miklós fog énekelni és pedig az ő híres műsorát: „Messze van a Mester-ucca”, „Nem lesz kard a seprőnyélből”, „Donna mia” és még számtalan slágert. Kétszékívül egész Arad ott lesz megnallgatni a művészt. A művész szombat délután 6 órakor a „Dacia” kávéházban autogrammot fog adni.

— Dr. Veliciu Emil ügyvédi irodáját Bul. Carol 55. szám alá helyezte át.

— Sirküavatás. Néhai Horváth Sándor vendéglős sirküavatása vasárnap d. u. 6 órakor lesz a felsőtemetőben.

— Elrontott gyomor, bézavarok, émelygés, kellemetlen szájj, homlokfájás, láz, székszorulás, hányás vagy hasmenés eseteinél már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan, biztosan és kellemesen hat.

— Dr. Antal bőrgyógyász és urológus, rendelőjét Strada Romanului (Zrínyi-ucca) 14. alá helyezte át. Diathermia, Quarz, kozmetika.

— A Borsszem Jankó friss száma szenzációs és gazdag tartalommal jelent meg. Főbb közleményei: Móra Ferenc terebély, Molnár Jenő: Svájci pesti szemmel, Sarkadi Aladár vidám esetei, Zavaros történet egy székesfehérvári polgárról, Az Ottó-ügy, stb. Azonkívül rengeteg adoma, él és eredeti rajz tarkítja Molnár Jenő népszerű lapját, a Borsszem Jankót. Egyen száma 15 lejt.

— Baloldal és Nyugatosság címen Babits Mihály, cikke vezet be a Nyugat ma megjelent augusztus 1-t. számát, melynek közleményei közül még kiemeljük Móricz Zsigmond regényfolytatását (A nagy fejedelem) Gelléri Andor Endre három novelláját, Török Sándor előbeszélését, Erdélyi József, Hlyén Gyula, Komlós Aladár, Missik Endre, Sarkózi György és Török Sándor verseit, A szám főrészét Babits Mihály verse és három versfordítása zárja be. A szám ára 60 lejt. Negyedik előfizetés 300 lejt. Főbizományos: Pallas könyv- és lapterjesztő vállalat Cluj, Strada J. Ratiu A.

SPORT KÖZLÖNY

Amagyar uszó-és vízipólócsapat
Prágában is diadalt aratottMagyarország—Csehszlovákia vízipóló-
mérkőzés 8:2 (4:1)

PRÁGA, július 31. Az európai turájáról hazatérő magyar uszó- és vízipóló team a cseh fővárosban kiszállt és egy magyar—cseh uszó- és vízipólómérkőzést bonyolított le. A 4x200 méteres stafétát a magyarok Wannie dr., Wannie II., Baranyai s Bárány dr. összeállítású csapata nyerte 10 perc 02.8 mp. alatt. A vízipólómérkőzésen is könnyen győztek a magyarok, pedig a többhetes túra fáradtságai szemmel láthatóak voltak.

A magyarok már az első félidőben 4:1-re vezetnek. A cseh vezető gól után a magyarok góljait Keserü I., Németh, Homonnay II. és Vértessy dobták. Szünet után ismét a csehek az első gól, erre a magyarok Halassy és Németh góljával válaszolnak.

Buenos-Ayresben tüntettek
az uruguay-i csapat montevideoi
győzelme ellen

MONTEVIDEO, július 31. Ma rövid telefonértesítés alapján beszámultunk a montevideoi torna döntőjének eredményéről. Most a meccsről az alábbi részletek érkeztek: A világbajnoki döntő kezdete délután öt órára volt kitűzve, de már egy órakor 80 ezer ember volt a hatalmas arénában. A mérkőzés megkezdése után még egy negyed óráig özönlött a nép a pályára. Langenus belga bíró sipjelére a két csapat megjelent a pályán. A starttól kezdve Uruguay látszik határozottabbnak, de a játékosok idegesek és így a szerzett előnyöket kiengedik a kezükből, úgy, hogy a félidőben Argentina vezet. Szünet után Uruguay kiegyenlít. Ekkor a két csapat soha nem látott, gyilkos iramba kezd az első világbajnoki cím elnyeréséért. Amikor Uruguay megszerzi a vezetést, egetverő ordítás és örömrivalgás következik. De csakhamar elhalkul a nagy lármá, mert az argentánok magukra találnak és szédületes lelkesedéssel vetik magukat a küzdelembe. Az utolsó pillanatok a levegőben lóg a kiegyenlítés, de az uruguay-védelem káprázatos dolgokat művel. A mérkőzés sorsa az utolsó percben dől el végérvényesen, amikor Uruguay megszerzi a negyedik gólt is.

A mérkőzésre Délamerika minden részéből napokon keresztül szállították a vonatok az érdeklődő közönség tömegét. De voltak számosan, akik autón és repülőgépen hatalmas utakat tettek meg, hogy jelen lehessenek az első világbajnokság eldöntésén.

Buenos-Ayresben, Argentina fővárosában, a futballrajongók tömege parázs botrányt provokált, amikor a mérkőzés eredményét kihirdették és megtudták, hogy az argentánok alulmaradtak a döntő csatában.

A közönség az uruguay-i követség elé vonult és előbb ott hangosan tüntetett, majd az elvakultak felbőszítették a többieket és valóságos közáport zúdítottak a követség épületére. Az összes uccai ablakokat beverték. A közönség a rendőri felszólításnak nem engedelmesskedett. Elkezdték a közönséget kardlapozni, de ezzel sem sokat értek és kénytelenek voltak a közönségébe lőni. A lövések következtében két nő megsebesült.

O Uanepük Montevidóban Fischer Mórt, a FIFA alelnökét. Montevidoból jelentik: Amióta a Conte Verde olasz hajó Fischer Mórt, a FIFA magyar alelnökét partra tette, azóta az uruguayi sajtó valóságos dicshimnuszokat zeng a kiváló sportemberről és egyszerűen a magyar futball külügyminiszterének nevezi. A torna rendezésén kívül a stadion körüli közlekedés megoldását is az ő érdemeinek tudják be.

Halállal fenyegetik a Vasgárdisták ügyeik árulóját

A Lupta szerint a hatóságok leleplezték a terrorista szervezetek organizációit és megtalálták alapszabályaikat — Vaida kabinetfőnökének incidense — A hatóságok adatai kompromittálták Vaida környezetét, írja az Adeverul

BUCURESTI, július 31. A Vasgárdisták és az eddig magáról még keveset hallatott Mihály Arkangyal terrorista szervezetek ellen megindított hatósági vizsgálat eredményeiről a Lupta érdekes cikket közöl. A lap tudni véli, hogy a hatóságok szenzációs leleplezéseket eszközöltek.

Megállapítást nyert, hogy a szervezetek az egész országra kiterjesztették alakulatukat és működésüket a legszélesebb terror alapján organizálták.

A hatóságok megtalálták — a lap szerint — a szervezetek alapszabályait is, miszerint halállal büntetik meg azt az árulót, aki a szervezet belső ügyeit a nyilvánosság elé kiveszi.

Az Adeverul is cikkezik a hatóságok leleplező munkájával kapcsolatban és úgy hiszi, hogy a hatóságok érdekes megállapításai

megrendítették Vaida belügyminiszter pozícióját. Részint hetetelensége miatt, részben pedig azért, mert a hatóságok adatai súlyosan kompromittálták a belügyminiszter környezetét.

Egyébként Vaida felfüggesztett kabinetfőnöke: Tasloanu utóbb botrányokat rögtönöz az ifjovi törvényszék vizsgálóbírói szobájában. Az ott lebzselő Tasloanu állandóan érintkezést keres Zelea Codreanuval és közben összetalálkozott Istrate Nitescu ismert liberális érzelmi bucuresti-i kriminálisával, akit arra kért meg, hogy vállalja el Zelea Codreanu védelmét. A kérést az ügyvéd indulatosan visszautasította és emiatt éles szóváltása támadt Tasloanuval. Az incidens nagy feltűnést keltett, mert ebben az időben a vizsgálóbíró szobájában többen tartózkodtak.

A mai esős idő sem csökkentette a
szavazások lendületét

Egy érdekes levél — Kik törtek előre az Aradi Közlöny szépségversenyén?

ARAD, július 31. Ahogy végignézünk szépségversenyünk listáján, látjuk, hogy nap után folytatódik a harc az előretörésért. A közönség lankadatlanul kitart. Akik kedvenceiknek pozíciót biztosítottak, azok igyekeznek azt megtartani. Azok, akik későn kapcsolódtak be a versenybe, rohamléptekkel igyekeznek feltörni, hogy a közelgő befejezésnél előrejussanak. Ma újból rengeteg szavazat érkezett szépségversenyünkre. A mai nap érdekessége az volt, hogy a lista-vezető Vigh Ibolyka ismét kapott egy levelet külföldi lovagjától. A levél újabb bizonyítéka annak, hogy az Aradi Közlöny szépségversenye milyen széles körökben örvend népszerűségnek. A borítékban 200 szavazat volt és egy rövid levél. A levél írója azt fejtegeti röviden, hogy Budapesten nem áll módjában sok szavazatot szerezni, de reméli, hogy az a kétszáz szavazat is hozzá fog Vigh Ibolyka sikeréhez járulni. A levél tartalma különben a következő:

Igaz, hogy az a 200 szavazat, amelyet küldök, nem sok, de Budapesten nem áll módomban sok szavazatot szerezni és talán ez a 200 szavazat is hozzá fog járulni Vigh Ibolyka sikeréhez.

A versenyzők körülbélül egyenlő arányban kaptak szavazatokat. Kisebb változások azért természetesen voltak, azonban ezek csak olyan természetiek, amelyek egyik napról a másikra alakulnak. A legszembetűnőbb előretörést Altmann Boriska mutatta. Különben a fokozatos előretörése Altmann Boriskának már napok óta folytatódik. Ezenkívül Birkenheuer Sacy erősítette meg pozícióját. Noszkay Manyika lovagjai is felvitték kedvenceiket a középcsoportba. Ugy látszik, hogy ennek folytatása is lesz, mert ő is fokozatosan jött előre több napon keresztül. Ha minden egyes változásra rá akarnánk térni, akkor hasábokon keresztül kellene foglalkozni a szépségversenyyel. Így rövidesen csak annyit írhatunk, hogy az egész lista végig mindenütt a legnagyobb harcot mutatja.

Pécskán a helyzet az első hely körül változatlan. Tegnap Mang Médit vitték a pécskai lovagok élre. Ma ismét Kulner Irén hívei tettek ki magukért és kedvenceiknek annyi szavazatot küldtek, hogy feljutott a lista elejére. Különben a pécskai szépségversenyünkkel kapcsolatban egy érdekes tünet az, hogy nemcsak Pécskáról küldenek be szavazatot, hanem rengeteget veszünk ki a strandon és a kiadóhivatalunkban elhelyezett ládából is, amelyekre a pécskai szépségzők neve van írva.

A mai szavazatok összeolvasása után a lista a következőképpen alakult ki:

Vigh Ibolyka	19356	Nádassy Erzebet	1396
Aszlán Baba	18320	Czegka Baba	1378
Relehol Lulu	13420	Kelemen Irma	1307
Székelly Klári	13050	Szömörkényi Magda	1298
Vajda Manol	10905	Noszkay Manyika	1278
Kornis Margit	8602	Comsa Baba	1270
Birkenheuer Sacy	7210	Nyári Anikó	1186
Tamasdan Octavia	6928	Berár Ilonka	1102
Jahl Maresi	6895	Mados Juliska	1082
Halmos Bözsi	6382	Eibert Nusi	1064
Roth Klári	6145	Kotulics Maria	1010
Sepsy Sándorné	5374	Berger Pólka	964
Vikol Magduska	5002	Bogdan Nelly	874
Brunner Káci	4982	Weinfeld Mariska	870
Dlószechl Józsefné	4926	Hoffmann Baba	807
Vas Boriska	4886	Tudor Zseni	787
Bartók Irénke	4820	Anerkan Lucy	756
Marlán Aranka	4812	Friedmann Ili	697
Szigeti Baba	4704	Grosz Klára	674
Barbura Iris	4564	Scharfstein Emma	637
Molnár Nozi	4324	Atzél Ferencné	595
Brenner Sárika	4260	Körössy Nusi	578
Altmann Boriska	4100	Paulini Róbertné	575
Jovanics Györgyi	4025	Oravetz Ili	563
Melsner Gyuláné	3896	Duffner Rózsi	542
Scharfstein Manó	3732	Inoze Mihályné	507
Farkas Mariska	3712	Simon Pirike	477
Kabdebó Imi	3587	Szaniszló Böske	436
Hajnal Babi	3420	Götz Imréné	396
Heller Olga	3350	Bakk Imréné	386
Suciu Jánosné	3164	Gyulán Florika	379
Silberer Saci	3124	Scharfstein Ella	374
Kónya Manci	2999	Kalmár Rózsi	354
Rosenzweig K. ári	2818	Fischer Manci	326
Lős Maca	2604	Stancovici Speranța	314
Vuleu Mici	2572	Suciu Anita	274
Kárpáthy Irén	2522	Hartmann Rózsika	256
Kluger Juli	2500	Gaal Dudi	237
Braun Hildegard	2475	Müller Márta	200
Bock Hermanné	2454	Gérecz Zita	174
Bossányi Edith	2412	Angyel Lili	174
Szabó Olga	2402	Meiszner Nelly	120
Sándor Manci	2326	Hanecker Erzsike	108
Gartner Olga	2262	Institúris Boriska	100
Zászló Biri	2205	Ullmann Erika	98
Belgram Kató	2151	Simon Böske	96
Stolan Marika	2016	Schwartz Ida	90
Weissberger Márta	1978	Georgescu Irine	87
Vértess Cella	1925	Haász Erzsi	72
Diamant Olga	1884	Schwartz Ivike	71
Mikó Anni	1810	Paguba Iris	52
Kepes Márta	1520	Fried Sámualné	50
Valatin Lili	1488		

PÉCSKA:

Kulner Irén	3972	Molnár Jolánka	1642
Mang Médi	3786	Kovács Ica	1002
Heim Klára	3052	Reiner Anni	720
Uglesity Olga	2874	H. Jurik Rózsi	664
Elias Lili	2274		

Nagy nyári cipő maradék vásár Aradon a RECLAM cipőáruházban Str. Metianu Forray-u. 9. Szencziócs olcsó árak, nézze meg kirakatainkat.

Női vászon félcipők különböző színekben maradék számokban **125** lejtől.

Gummi talpu vászon cipők szürke színben 35-41-ig **150** lejtől.

Női és férfi komode cipők különböző színű borból maradék számok **190** lejtől.

Női divat cipők fekete, barna, drapp, szürke kimaradt számokban **190-235-280**

Női nyári szandalette cipők divat színekben **340** lejtől.

Férfi divat félcipők barna és fekete maradék számokban **380** lejtől.

Harisnyák olcsó gyári árban minden színben.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Román—magyar vasúti konferencia volt Békéscsabán

A kocsiszükségletek biztosítására teljes megállapodás jött létre

BÉKÉSCSABA, július 31. Az Erdélyből Magyarország felé irányuló teherszállítmányok kocsiszükségletének biztosítására ma konferencia volt Békéscsabán. A vasúti értekezleten román részről Turcu Vintila bucaresti-i

főfelügyelő, Mihajlovics Sándor temesvári, Králits Béla és Rimbas Romul aradi és Sarék Udres kolozsvári vasúti felügyelők vettek részt. A delegátusok teljes megállapodást hoztak létre.

Közös nevezőre helyezik Románia és Jugoszlávia fűrészáru-, gabona-, petróleum- és élőállatexportját

A sinai gazdasági konferencia mai ülése

— A bucaresti-i amerikai követség tanácsosának érdekes nyilatkozata Páneurópáról —

BUCURESTI, július 31. Ma folytatódott Sinaiában a román—jugoszláv gazdasági konferencia. Először a szakértők tartottak ülést és megállapították, hogy

a két ország fűrészáru, gabona, petróleum és élőállat exportját egy nevezőre helyezi a konkurrenciát megszüntetése szempontjából.

Utána azokat a pontokat tárgyalják meg, amelyek a többi államokkal való gazdasági viszony közös megalapozásához szükségesek. *Beható tanácskozás alá vették a Csehszlovákiával való gazdasági kapcsolat közös kimé-*

lyítésének problémáit is.

A tárgyalásokon, mint megfigyelő résztvevő Küntrl Jiserzia bucaresti-i csehszlovák követ, valamint az amerikai követség egy tanácsosa. Az amerikai megfigyelő ma egybéként nyilatkozatot adott a sajtó képviselőinek Páneurópáról:

— Érdeklődéssel figyelem a páneurópai államok megteremtésére vonatkozó előkészületeket. Nemcsak nem ellenzem, de a leglelkesebben támogatom is az eszmét és ekkor az Egyesült-Államok hivatalos politikáját is kifejezésre juttattam.

A direkttermő szőlők kulturája tilos

A szőlősgazda a direkttermőkről kimutatást köteles készíteni.

ARAD, július 31. Az új szőlészeti törvény tizenharmadik paragrafusa előírja, hogy a törvény életbeléptetésétől számított három hónap alatt minden szőlősgazda köteles bejelenteni, hogy a szőlőjében mennyi az úgynevezett direkttermő. Az új szőlészeti törvény szerint ugyanis a jövőben direkttermő szőlőket ültetni nem szabad és ennek ellenőrzésére van a végrehajtó hatóságoknak a kért kimutatásra szükségük.

Természetesen ez a törvény is az erdélyi viszonyok teljes ismerete nélkül készült. Az Er melléken ugyanis a direkttermők megfelelnek a célnak, megfelelő hozamot hoznak és így semmi értelme sincsen annak, hogy ezen a vidéken is kiküszöböljék a direkttermők ültetését és kulturáját.

A kimutatásban nemcsak hozzávetőleges mennyiségeket kell megadni, hanem egész pontosan fel kell sorakoztatni, hogy az illető szőlősgazdának hány tőkéje direkttermő és milyen fajták azok. A kimutatásokat a községi előjáróságok gyűjtik össze és azok a jelentéseket az illetékes agrárkamarákhoz továbbítják.

Arad-Hegyalját nem érinti a törvény eme pontja, mert a hegyaljai szőlőkben nincsen úgynevezett direkttermő szőlő. Alkalmunk volt beszélni egy ismert aradi szőlészeti szakértővel, aki elmondotta, hogy a direkttermő szőlők azok, amelyek nincsenek nemesítve. Az európai szőlőket ugyanis a nyolcvanas években tönkretette a filoxera.

Akkor alkalmazták az amerikai fajszőlők oltását, amelyek ellen tudtak állani a filoxera pusztításának. A regátban, különösen Besszarabiában van egy nem nemesített fajta, direkt termő szőlő, amely rendkívül szapora és alsóbbrendű minőségű bort ad. Ebből csinálják az adózatlan borszeszt egyes vidékeken. A törvény ezeknek a megszigorítását célozza, de súlyosan érinti az Érmelléket is, ahol jó minőségű, filoxera veszedelemmel szemben ellentálló direkttermő szőlők vannak.

Uj román—lengyel vasúti tarifa lép életbe

A CFR fel van készülve a gabona-kampány lebonyolítására

BUCURESTI, július 31. A CFR programja a gabonakampány lebonyolítására elkészült. A program a ma összeülő minisztertanács elé kerül, amely véglegesen dönteni fog.

A program szerint ebben az évben 300 ezer vagon gabonát fog a vasut szállítani a dunai és tengeri kikötőkbe export-továbbítás céljából. A szállítást hetven vonatpár fogja lebonyolítani és körülbelül 2600 vagonot tartalékolnak a berakásokra. A bánáti gabonát a Dunán és a Begán hajók fogják továbbítani.

Itt említjük meg, hogy a CFR legújabb rendelete szerint, a jelenleg érvényben lévő tarifa augusztus 14-ével megszűnik és 15-ével életbelép az új román—lengyel tarifa, amely a legutóbbi egyezmény állapotát meg.

— Az erdélyi és bánági terménypiac helyzete. Az utóbbi napokban az erdélyi és bánági terménypiacon inkább csak tengeriben és árpá-

ban voltak lényegesebb változások. Az erdélyi megyékben az eső hiánya miatt a tengeri árak magásra emelkedett. Áru így sem került a piacra és az árak inkább csak névlegesek. Buza erdélyi és bánági feladó-állomásokon 440-450, erdélyi feladó-állomásokon történtek kis mennyiségre ennél magasabb kötések is, de ez nem volt kihatással az árak máskénti alakulására. Tengeri exportra kinálat nélkül 320-330 lejt jegyez, de ebben a cikkben a várható gyenge termés miatt újabb emelkedést várnak. Árpában is volt számottevő feljavulás. Ó-árpa 250-260, új árpa 230-240. Zab névleges ára 300-320. Az általános helyzet az, hogy a két héttel ezelőtti eső Arad-, Temes- és Biharmegyékben sokat használt a tengerinek. Erdélyben az eső elmaradt és ma már nem sokat segítene. A vérmesebb reményűek számítanak arra, hogy a tengeri eléri a buza árnívóját, amely előreláthatólag 450-500 lejt között fog kialakulni.

— Az Angol-Magyar Bank félévi mérlege. Budapestről jelentik: Az Angol-Magyar Bank igazgatósága szerdán tartott ülésében állapította meg az intézet félévi működésének eredményeiről szóló mérlegét és az igazgatóság hangsúlyozza, hogy ez az eredmény nagyjában ugyanolyan, mint volt a múlt esztendő hasonló időszakában. Az intézetre bízott idegen tőkék összege a tavalyi félévi 130 millió és az év végi 131.9 millió pengővel szemben — 136.4 millió pengőre emelkedett. A bank üzleteinek fejlődése (a tőzsdéizlet kivételével), a forgalom jelentékeny növekedésében is kifejezésre jut. A mérleg egyes tételei a bank mobilitásának fokozottabb voltát tanúsítják, amit a jelenlegi bizonytalan gazdasági helyzet tesz indokolttá.

— Nagy üvegyárat létesítenek Jugoszláviában. Belgrádból jelentik: A francia Manufactures Saint Gobian üvegyár Jugoszlávia ipari viszonyainak kivizsgálása után elhatározta, hogy legközelebb egy nagy üvegyárat épít Jugoszláviában, amely nemcsak ennek az országnak a szükségleteit fogja ellátni, hanem az egész Balkánét. Egyelőre nincs megállapítva, hogy ezt a gyárat hol fogják felállítani.

Zárt ajtók mögött hallgatták ma ki Laboda Margitot

A törvényszék helyben hagyta a zsaroló aradi uriaszony letartóztatását

Mint tegnapi számunkban jelentettük, Constantinescu helyettes vizsgálóbíró előzetes letartóztatásba helyezte Laboda Margit aradi uriaszonyt, aki azon a címen zsarolt meg egy aradi kávéháztulajdonost, hogy feljelentés van ellene az ügyészségen. Az urino felfolyamodása folytán az aradi törvényszék ma délelőtt tárgyalta Laboda Margit letartóztatási ügyét. Az urino kérelmére a törvényszék zárt ajtók mögött hallgatta meg védekezését. A kiszivárgott hírek szerint Laboda Margit visszavonta a vizsgálóbíró, előtt tett vallomását és azzal védekezett, hogy a kávéháztulajdonoshoz intim viszony fűzte, az ötezer lejt adósságai rendezésére kérte. Természetes, hogy a védekezésből egy szó sem igaz, mert a kávéház tulajdonosa csak a zsarolási akció alkalmával ismerkedett meg az uriassonnyal. A törvényszék nem fogadta el Laboda Margit védekezését és helyben hagyta a vizsgálóbíró letartóztatását.

Szőnyeg, függöny
legolcsóbban „MERCANTIL” szőnyeg- és divatáruházban Arad, a Daci kávéházzal szemben.
A CREDIT r. t. könyvecskével 6 és félhavi hitelre.

stor, sezlonátvető, butorszövet, brokát és mokett, rolette- és matracradl, függöny-etamin és tussor, pap'an, kelengyevászon, selyem, szövet és bélésáru

Ma, pénteken „PICCANNIES“ eredeti amerikai énekes táncos néger revü bemutatkozása **Halestély és turóscsusza a Fehér Kereszt kávéház** Jazz-band! Belépti-díj ötven. Parket-tánc! Rendszeres kávéházi árak és kiszolgálás



Szememü légy.
 Téved már nem félünk,
 Megvéd a Flit
 s mi nyugodtan élünk.

A szemfüles légy hamar bemocskolja asztalunkon, legjobb falatunkat. Gyorsan rászáll, ott hagyja szennyes nyomát és számos betegség cetróját, aztán szümmögve távozik, mielőtt lecsaphatnánk rá.

Flit megöli a legyeket, szúnyogokat, bolhákat, tetveket, molyokat, hangyákat, szabókat, polcokkákat... és elpusztítja tojásaikat is. Vessérvölén. Nem hagy foltot.

Flit nem tévesztendő össze más rovarirtókkal. Sárga kanna - fekete csávval.



FLIT

Gyorsabban öl

Kizárólagos vezérképviselő Romániában: STANDARD DROGHERIA București

Találkozásom Cristananda nagytiszteletű urral, aki valódi hindu léte evangélikus pap és előadást tartott — Bonyhádon.

Exotikus beszélgetés sok mindenről John Sadhu Nelson Cristanandával, aki elmegy Romániába is.

BONYHÁD, július 31. Ott fekszik valahol az a Bonyhád Bátorház és Dombóvár között; Déldunántul és sok benne az evangélikus sváb. Van vagy 6000 lakosa, szobros főtere, terraszos kávéháza, muskátli rádióháza és egy — 114 éves gimnáziuma, amelyben Petőfi is tanult. Őrzik is a padot nagy kegyelettel, amelybe a sorsharagos poéta bicskával bevészte nevét. Hát ez a Bonyhád most rövid időre a közérdeklődés reflektorának sugárkörzetébe került.

Ezt a fényt pedig az az exotikus idegen csábította a liktető életü tolnamegyei faluváros felé, aki a napokban érkezett meg Bonyhádra és akinek utját nagy cikkek és fényképek jelzik a legkülönösebb európai metropolisok sajtójában.

Az exotikus és előkelő idegen,

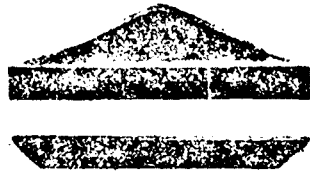
aki természetesen felcsigázta a község lakóinak kívánságát is, Sadhu John Nelson Cristananda, hindu evangélikus lelkész. Már az is nagy esemény, ha egy valódi, komoly hindu elkerül a jó vidékre, de hogy valaki hindu léte evangélikus, még hozzá evangélikus prédikátor is legyen ez már annyira speciális

valami, hogy szinte vonzza magához az újságírókat, mint a mágnes a vasat.

Emiatt állt meg velem hegyek-völgyek átnyargalása után az autó Bonyhádon az evangélikus lelkész lak előtt, ahol az exotikus vendég megszállt. Rendkívül érdekes külsejű ember a hosszú nevű hindu evangélikus lelkész, majdnem olyan fekete, mint egy néger. Hiába: az indiai napnak is van ereje. Szeme különös fényben ég és hófehér fogai szinte villogtanak, ha nevet. Mert jóízűeket szeret nevetni nagytiszteletű Sadhu J. Nelson Cristananda, akinek sok érzéke van a humor iránt és mindig frappáns, amit mond. Látszik, hogy sokszor volt dolga újságírókkal, mert ezt mondja:

— Egyszer már azt is szeretném megérni, hogy az újságírók azt írják meg, amit mondom és ne azt, amit nem mondom. Mert eddig még mindig úgy történt, hogy másnap, ha a lap a kezembe került meglepetten olvastam saját nyilatkozatomat, annyira új és ismeretlen volt előttem.

Nagyot nevet erre. Fogai villognak. De méltósággal igazítja meg magán azt a narancs-



Hirdessen



a 45 éve fennálló

Aradi Közlönyben



sárga, körül nem írható köpenyformájú ruhát ami rajta van. Dus göndör haján fekete kis satyak. Lábán sárga félcipő. Elsőrangú érdekesség ez a hindu luteránus pap.

A keresztény Ghandi.

Természetes csakhamar Indiára kerül a sor. A nagy kérdőjelre. Ahol talán a jövő világot készítik elő egy hatalmas, különleges nacionalista-szocialista-pogány mozgalomban, a melynek összefogója és mindene még ma is egy ember nevével fejezhető ki: Ghandiéval a mahatmáéval, aki ugyan e pillanatban angol fogságban van, de éppúgy irányítja azért az óriási hindu szabadságmozgalmat, mintha szabadon járna. Cristananda főtisztelendő ur, aki egy évvel ezelőtt is Indiába volt, pár mondattal megfesti az egész ügy képét.

— A hindu szabadságmozgalom egész speciális, mert vallásos és nem keresztényellenes, nem is angolellenes; csak abszolút nemzeti. — Képzeld el a madarat — mondotta. — Ha megnő, megerősödik, kirepül a fészekből anyja mellől. India is ilyen madár. És hiába minden: kirepül a fészekből, mi nem maradhatunk tovább idegen uralom alatt.

— Amint mondtam, a mozgalom nem keresztényellenes, mert maga Ghandi, noha pogány, jobb keresztény, mint sok ugynevezett keresztény és én azt sem tartom kizártnak, hogy végül át fog térni a keresztény hitre.

Mindig büszkén vallja, hogy Krisztust tartja egyik mesterének és tény, hogy a mozgalom nagy lendületbe kerülése óta jobban terjed a kereszténység Indiában. Különösen az intelligencia foglalkozik előszeretettel a számukra új vallással és sokan olvassák a bibliát.

Ezután magáról beszél Sadhu John Nelson Cristananda.

Elmondja, hogy Indiában főleg Madras környékén szokott prédikálni, de bejárta már Angliát, Amerikát, Kanadát, Középásziát, Európát, jóformán az egész világot.

— Ide Bonyhádra — mondja — azért jöttem, hogy egy előadást tartsak. És pár nap múlva megyek tovább. A többi országba. Még a nyáron ellátogatok Romániába is, erre vonatkozó programom azonban még nem állítottam össze.

Az ajtó nyílik és bejön báró Podmaniczky Károly, Cristananda nagytiszteletű ur kísérelve. A beszélgetés lassan véget is ér.

A hindu luteránus prédikátor feláll.

— A viszontlátásra — mondja jó magyarsággal és villogtatja vakító fogait.

Fóthy Ernő.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. n. 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrássy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

2 nap múlva huzzák a „Mentő” sorsjegyeket.

1 drb. 20 lei a trafikokba
Főnyeremény 100.000 leiHuszonyolcra hárított kerékpárlopás
miatt egyévi fogház

Orgazdaság miatt elfűttek egy aradi mechanikust.

ARAD, július 31. Az aradi törvényszék Popescu-Sulutiú-tanácsa ma foglalkozott Schauer József aradi munkanélküli ügyével, aki huszonyolc kerékpárt lopott a városban. A rendőrség csak hosszas nyomozás után tudta tetten érni a notórius kerékpártolvajt, aki rendőrségi kihallgatása alkalmával elmondta, hogy a kerékpárokat Sírian György aradi mechanikusnak adta el, aki azokat átszerelte és áruba bocsátotta. A rendőrség házkutatást tartott Síriannál, ahol egy gödörben megtalálta a lopott kerékpárok egy részét. A mai főtárgyaláson a bíróság kihallgatott tiz károsultat, akiknek terhelő vallomása alapján Schauer Józsefet egy évi fogházra, Sírian Györgyöt, mint orgazdát, nyolc hónapi fogházra ítélte el. A büntetésből a törvényszék négy hónapot vett kitöltöttnek a városi fogsággal.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

PÉNTEK, augusztus 1.

Bucuresti. 14. Gramofon. 18. Luca-zenekar, román zene. 20. Gramofon. 20.40. Rádiógyetem. 21. Rádió-zenekar. 21.45. Costescu-Duca operabénekesnő dalestje. 22.15. Rádiózenekar. — Belgrad. 20.30. Népdalok. 21. Háziénekes. 22. Jankovics énekes előadása. 22.45. Időjelzés, hírek. 23. Kávéházi zene. — Brno. 19.20. Gramofon. 20.30. Prága. 21. Prága. 23.15. Gramofon. — Kassa. 18. Ének- és fuvolaverseny. 20.30. Prága. 20.35. Nép-

művelés máriá nyáron. 21.05. Hitsche énekesnő ária-estje. 21.25. Bolsevik humor. 21.35. Zathureczky Ede hegedűjátéka. 22. Tánczene. 23. Prága. 23.15. Gramofon. — Leipzig. 20.40. Szórakoztató zene. 21.30. Breslau. Utána tánczene. — London Regional. 18.15. Tánczene. 19.40. Midland Regional. 21. Zongorajáték. 21.30. Tánczene. 22. Kvintett szopránénekekkel. Utána éjszakai tánczene. — Oslo. 18. Szaxofon-hangverseny. 20.30. Reger-vonóstrío. 21. Képek Szent Olaf életéből. Jelenet. 22.55. Alkalmi csevegés. — Toulouse. 19. Tánczene. Dalok. 20. Zongorajáték. Szimfonikus zenekar. 21. Operarészletek. Hangszerszóló. 22. Kávéházi zene. — Wien. 12. Divatos dalok gramofonon. 13. Haupt-zenekar. 18.45. Az embersport heti jelentése. 21.05. Tausche Antal hangversenyének dala. Utolsó szám: Magyar Himnusz, induló. — Zágráb. 21. Ljubljana. 23.10. Könnyű zene. — Zürich. 17. Szállodai zene. 18.15. Svájci kamarazene és dalok. 21.15. Svájci zene hegedű és zongorán. 21.45. Svájci dalok. 23.10. Parasztzenekar, jólízó dalok (az utóbbi gramofon). — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 13.05. Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy: Kraal Antal. 6.15. A Székesfővárosi Zenekar hangversenye. Karnagy: Bor Dezső. 7.20. Boschán Helly, a berlini operaház művésznőjének hangversenye. Zongorán kísér: Polgár Tibor. 7.50. debreceni Kiss Lajos és cigány zenekarának hangversenye. 9. Vigjáték-előadás a Studióból. „Vér Judit rózsája” Regényes vigjáték. Majd: Pataki-jazz a margitszigeti Spolarich étteremből.

SZOMBAT, augusztus 2.

Bucuresti. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 20.40. Rádiógyetem. 21. Kabaré-est. 23. Tánczene közvetítése a Lido-medencéből. — Belgrad. 21.15. A három délszláv állam közös hangversenye.

I. Ljubljana, II. Zágráb, III. Belgrad. Dalok zenekari kísérettel a Kostana c. sorozatból. 24. Gramofon. — Kassa. 18.10. Fuvós zene gramofonon. 20.30. Prága. 21.05. Tót dalok. 21.30. Humoros felolvasás. Utána rádiózenekar játéka. — 22.30. Gramofon. 23. Prága. 23.23. Brno. 24.20. Prága. — Königs-wusterhausen. 17. A főiskolai világbajnokságok mérkőzése, a nemzetek bevonulása, helyszíni közvetítés Frankfurt am Mainból. 17.30. Hamburg. 21. Hamburg. Utána Berlin. — Leipzig. 20.30. Szórakoztató zene. 21.30. Kabaré. Utána 1.30-ig tánczene. — London Regional. 18.15. Tánczene. 19.40. Sport. 19.45. A King-zenekar játéka szopránénekekkel. 21. Midland Regional. Utána tánczene. — Prága. 12.15. Cseh zene gramofonon. — Riga. 18. Gramofon. — Stuttgart. 20.30. Híres indulók. — Toulouse. 19. Tánczene. Argentínai zene. 20.15. Szalonzenekar. 21. Hegedűszóló. Katonazene. 22. Operatársulatok. Vadászkiért-szóló. Harmonikázás. — Wien. 12. Römisch-zenekar. 18.35. Zeneszerzemények Goethe: „Rémkirály” c. versére. 19.15. A Bohémek című éneknegyed derűs előadása. 19.35. A salzburgi ünnepek ismertetése. 20.20. Ezerkilométeri részarvással. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 13.05. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. Karnagy Bert-ha István. 5. Fáy Ilona novellái: 1. A leányzó. 2. Vá-lóper. Felolvassa a szerző. 6. A Szociális Missziótársu-lat előadása. 6.40. A m. kir. 1. honvédegyezred zene karának hangversenye. 8. Kállay Miklós előadása: „Min-den oroszok első cárja.” 8.30. Hangverseny. 10. Zene-kari hangverseny. (Magyar szerzők művei.) Karnagy Polgár Tibor.

A szerkesztésért felelősen
SALGÓ HENRIK
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szócig hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézködéskérésre válaszolunk. Ajánlatok jelleges levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadón vatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

SZOBALÉANY urházhhoz jó bizonyít-vánnyal felvétetik. Cim az Aradi Köz-löny kiadójában.

KERESEK azonnali belépésre 4 járatu vámmalomba románul tudó és közönség-gel jó elbánó részre molnárt. Hrabovsky, Nádas. 3147

FÉNYKÉPÉSZSEGÉD vagy segédnő per-fekt negatív és pozitív amatőr-munkák kidolgozására keresetetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában

GARANCIAVAL rendelkező pénzbesze-dőt keres Lukács & Co. cég, volt Asz-talos Sándor-ucca 5. 3154

LAKÁS.

NEGYSZOBÁS modern lakás, azon-nafra kiadó. Strada Vladimirescu (Dobó-u.) 9. Bővebbet földszinten. 2719

KIADÓ: 2 szoba, konyha és 1 szoba, konyhás lakás. Cim: Piața Pestelui 8. (Hal-tér 8.) 3115

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából áho helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, di-vatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rend-kívüi alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában

KIADÓ november 1-re 3 szobás, fürdő-szobás lakás földszinten. Irodának, ka-lapsalonnak alkalmas uccai kirakattal, volt Deák Ferenc-ucca 10. 3143

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asz-talos Sándor-u.) 3. 800

KÉT uccal szoba-konyha azonnal kiadó. Volt Nádor-ucca 1. sz. 3144

HAROMSZOBÁS magánház minden ké-nyelemmel kiadó. volt Pölteberg-u. 3. 3148

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba, für-dőszobával kiadó. Str. Crisan (Karollna-ucca) 5. 3157

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó Cim az Aardi Közlöny kiadójában.

Kiadó

négy-szobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrá-val és pincével azonnal-ra a Piața Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarká-nál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

VÉTEL ÉS ELADÁS.

STINGL és különböző márkájú zongorák, könyvszekrények, rézgy, íróasztalok, uriszobák, vitrinek, szalon, ebédlő és háló berendezések. Schoberl ágy, sezlonok, 12 személyes ezüst tea kész-let, 12 személyes ezüst evőeszköz, briliáns gyűrűk, különböző ékszerek, perzsa és gyári szőnyegek, hermelin boa, perzsa bunda, antik butorok, foto-lok, tükrök, hegedű stb. eladók. — SALGÓNÉ bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota, 1000

JÓ és OLCSÓ zongorák Melis F.-nél. Str. Numa Pompiliu 21. (Kasza-ucca) kapható 2498

KERESEK aranyozott barok garnitúrát, két barok fotelt, antik és modern buto-rokat, ezüst tárgyakat, szőnyeget, keleti ebédlőszőnyeget, gyári szőnyegeket, szőrmésbundákat, stb. Kívánatra házhöz is megyek SALGÓNÉ bizomá-nyí üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota 1000

MACULATURA PAPIR 6 klgros csoma gokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

OKTATÁS.

ROMÁN és magyar középiskolai diáko-kat javítóvizsgára előkészíték: Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3146

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyit
Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kihűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

ÜZLETEK.

FÜSZERÜZLET berendezéssel, lakással kiadó. Str. Grig. Alexandrescu 58. (volt Berosényi Miklós-ucca). 3113

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sar-kánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmekestő és tisztítóüzlet volt, azonnala kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Aradi Faipari
Részvénytársaság

Arad, Calea 6 Vándort, 3142

Gőzfűrésze és Parkettagyára
vásárol: tölgyromkfat.

Az

okos ember

ha valamit venni, vagy eladni akar, la-kást, szobát, vagy üzlethelyiséget keres, vagy kiadni óhajt,

nem teszi az ablakába

azt a kis cédulát, amelyet vagy elolvas-nak vagy se azok, akik az ablak előtt elmennek, hanem

apróhirdetést tesz közzé

AZ

ARADI KÖZLÖNY-ben,

amelyet mindenki elolvas.

Egy tiszta apró-
hirdetés ára 40 lej.